

ara region bern und StattLand

### ara region bern

Sauberes Wasser und eine gesunde Umwelt sind keine Selbstverständlichkeit. 90 Millionen Liter Abwasser fließen täglich in die Abwasserreinigungsanlage der ara-bern. Erfahren Sie, wie die heutige Technologie in der Abwasserreinigung aktiv zum Schutz der Umwelt beiträgt und wo nachhaltig erneuerbare Energie hergestellt wird.

**DO 16 h | FR 16 h**  
Treffpunkt: arabern (Neubrückstrasse 190, Herrenschwanden)  
Dauer: 90 Minuten

Energie Wasser Bern

### Energiezentrale Forsthaus

Blicken Sie hinter die Kulissen der Energiezentrale Forsthaus. Hier werden täglich bis zu 700 Tonnen Kehrriecht angeliefert. Daraus wird erneuerbare Energie gewonnen. Die Besucher\*innen lernen die Zusammenhänge und die Zukunftstrends der Energieversorgung kennen. Am interaktiven Stadtmodell erfahren Sie zudem, wie wir die Energiewende gemeinsam schaffen.

**DO 14 h | SA 15 h**  
Treffpunkt: Empfang beim Haupteingang Energiezentrale Forsthaus (Murtenstrasse 100)  
Dauer: 90 Minuten

Berner Generationenhaus

### Berner Generationenhaus

Im imposanten Barockgebäude gleich neben dem Bahnhof befindet sich das Berner Generationenhaus. Es wurde 1742 gebaut und zunächst als Pflegeinstitution für Bedürftige genutzt. Wie wird heute die Tradition des sozialen Engagements fortgeführt? Was läuft im Haus? Und wo sieht man Spuren seiner reichen Geschichte?

**MI 19 h | FR 15 h**  
Treffpunkt: Empfang im Berner Generationenhaus (Bahnhofplatz 2)  
Dauer: 60 Minuten

PROGR – Zentrum für Kulturproduktion

### PROGR

Auf einer PROGR-Tour können Sie hinter die Kulissen des PROGRs, eines der grössten Kunst- und Kulturhäuser der Stadt schauen. Gemeinsam ziehen wir durch die verwinkelten Gänge des bunten Gebäudes, besuchen Ateliers und Bandräume und erfahren Anekdoten rund um die Geschichte des PROGRs.

**DO 15 h | FR 16 h**  
Treffpunkt: vor dem PROGR Büro, EG Ost (Waisenhausplatz 30)  
Dauer: 60 Minuten

Parlamentsdienste

### Bundeshaus

Tauchen Sie mit unseren Führer\*innen in die Welt des Parlaments ein: Ob in der Kuppelhalle, in den Ratssälen oder in der Wandelhalle – über den Parlamentsbetrieb und die Bundeshaus-Geschichte gibt es viel Spannendes zu sehen und zu hören.

**MI 19 h | FR 17 h**  
Treffpunkt: Besuchereingang Parlamentsgebäude, 30 Minuten vor Beginn der Führung.  
ACHTUNG: Beachten Sie bitte unbedingt die Regeln für den Zutritt auf [www.stadtrundgangfestival.ch](http://www.stadtrundgangfestival.ch)!  
Dauer: 60 Minuten

Kursaal Bern und StattLand

### Schnuppertag im Kursaal Bern – Ein Blick hinter die Kulissen

Stellen Sie sich vor, Sie haben im Kursaal Bern Ihren Traumberuf entdeckt und werden zum Schnupperrn eingeladen. Gratulation! Sie erhalten einen einmaligen Blick hinter die Kulissen, um sich ein genaues Bild Ihres zukünftigen Arbeitsplatzes zu machen. Kommen Sie vorbei mit einer grossen Portion Gwunder und los geht's!

**DO 12:30 h | SA 17 h | SO 12 h**  
Treffpunkt: Personaleingang Kursaal (Ecke Kursaalstrasse/Schänzlistrasse)  
Dauer: 75 Minuten, mit anschliessendem Apéro

# BESICHTIGUNGEN

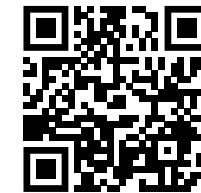
## INFORMATIONEN

### Festivalzentrum

In der Cafébar des Berner Generationenhaus (Bahnhofplatz 2) befindet sich von Mittwoch bis Sonntag unser Festivalzentrum. Es ist der Ort zum Ausruhen der müden Beine, um Erlebtes zu diskutieren, zum Anstossen und kurzfristige Infos zu bekommen. Das Festivalzentrum ist Mittwoch bis Samstag von 12:00 bis 22:00 Uhr und am Sonntag von 11:00 bis 16:00 Uhr geöffnet.

### Tickets

Einzeltickets für alle Angebote können im Webshop auf [www.stadtrundgangfestival.ch](http://www.stadtrundgangfestival.ch), in der Tourist Information Bahnhof Bern (031 328 12 12) oder im Festivalzentrum gekauft werden. Aufgrund beschränkter Kapazitäten empfehlen wir, den Webshop zu nutzen. Dort sind auch Festivalpässe (MI–SO und FR–SO) erhältlich. Die Teilnahme an einem Rundgang ist auch mit Festivalpass nur dann gewährt, wenn Sie über den Webshop einen Platz reserviert haben. Gutscheine der einzelnen Veranstalter können auf dem Stadtrundgangsfestival nicht eingelöst werden. Wir danken für Ihr Verständnis. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.



Alle Informationen finden Sie auf [www.stadtrundgangfestival.ch](http://www.stadtrundgangfestival.ch)

## WIR DANKEN

Festivalzentrum: Berner Generationenhaus

Gäste und Partner: arabern ewb KURSAAL BERN PROGR SURPRISE WIRKT

Mit freundlicher Unterstützung: BEK B BCBE Förderfonds

Burggemeinde Bern SWISSLOS Kultur Kanton Bern BÜRGI-WILLERT-STIFTUNG

SST GVB Kulturstiftung Fondation culturelle Standortförderung Kanton Bern

Gesellschaft zu Schuhmachern Bern GESELLSCHAFT ZU MITTELLÖWEN BERN GESELLSCHAFT ZU ZIMMERLEUTEN

STATT LAND BERN STATT FERN BERN

## Stadtrundgangsfestival Bern 2022

20. bis 24. April

[www.stadtrundgangfestival.ch](http://www.stadtrundgangfestival.ch)

## EDITORIAL

«Übrigens hörte er sich selbst ebenso gespannt zu, denn er hatte keine Ahnung, wohin ihn seine Fantasie führen würde.»  
*(Über Gigi den Fremdenführer, in Michael Endes Buch «Momo»)*

Gemeinsam mit zahlreichen Gästen laden StattLand und Bern Welcome während fünf Tagen zu einer sinnlichen und lebendigen Entdeckungsreise in Bern ein. Das Stadtrundgangsfestival 2022 steht ganz im Zeichen des Perspektivenwechsels. Wir entdecken die Stadt durch mitwirkende Quartierbewohner\*innen und Geschichten, von denen sie selbst Teil sind. Wir schärfen unsere Wahrnehmung im öffentlichen Raum und bringen verlorengegangene Sinneseindrücke zurück. Wir sehen die Stadt durch die Augen von armutsbetroffenen Menschen und hören von Migrantinnen, welche Möglichkeiten ihnen offenstehen. Die Bewegungen eines menschlichen Dominos aus Tänzer\*innen oder die Klänge des Schlagzeugers eröffnen uns Einblicke, die wir bisher nicht erspät haben. Nehme ich beim Blick aus dem Fenster des Hotelzimmers auf «meine» Stadt dasselbe wahr wie eine Person, die gerade in Bern auf einem Städtetrip ist? Und wie war das 1848, als wir zur Bundesstadt wurden? Tauchen Sie mit uns ein in den Berner Stadtkosmos und plaudern Sie anschliessend im Festivalzentrum im Berner Generationenhaus mit anderen Gästen über Ihre Neuentdeckungen.



Bern Welcome

### Lust und Laster mit Fübi

Unsere «Lust und Laster – auf den Spuren der sieben Todsünden» Führung gibt es mit «Fübis» (Feierabend-bier) und einem Snack. Die Führung bringt Spannendes und Erstaunliches ans Licht, was man nicht in Geschichte lehrt und lernt. Bei diesem Rundgang zeigt sich Bern von seiner verführerischsten Seite.

**DO 18 h | FR 18 h**  
Treffpunkt: Tourist Information Bahnhof Bern  
Dauer: 90 Minuten

Bern Welcome

### 1848 – Bern wird Bundesstadt

Beim Wechsel zum Bundesstaat war man sich unsicher, ob die Schweiz eine Hauptstadt haben soll. 1848 kam es zu einem Kompromiss: der National- und Ständerat wählten die Stadt Bern zur Bundesstadt, jedoch nicht zur Hauptstadt. Aber wieso Bern und wieso nur Bundesstadt? Dies und mehr erzählt diese Führung.

**FR 12:30 h | SO 13 h**  
Treffpunkt: Tourist Information Bahnhof Bern  
Dauer: 90 Minuten

Bern Welcome

### Zytglogge-Führung

Einen Blick hinter die Zeiger des jahrhundertealten Uhrwerks werfen, die Hintergründe des Berner Wahrzeichens erfahren und vom Turm aus die Aussicht genießen. Diese Führung begeistert Fans von technischen Meisterleistungen ebenso wie Geschichtsinteressierte und Panorama-Fans.

**DO 17:15 h | SA 13:15 h**  
Treffpunkt: Zytglogge (Seite Kramgasse)  
Dauer: 60 Minuten

StadtLand

### Orte der Teilhabe – Entdeckungsreise zu Orten der Partizipation

Wo Migrantinnen mitentscheiden und welche gesellschaftliche Veränderung sie bewirken. Was die Mitgestaltung gesellschaftspolitischer Entscheidungsprozesse fördert und wo die Mitwirkung mehr Gewicht haben soll.

**FR 19 h | SO 12 h**  
Treffpunkt: Rathausplatz  
Dauer: 90 Minuten

Julian Sartorius

### Hidden Tracks – Klangspaziergang von Julian Sartorius

Wie klingen unsere Umgebungen? Genau dies zeigt Julian Sartorius mit «Hidden Tracks». Die Besucher\*innen folgen auf diesen Klangspaziergängen dem international renommierten Schlagzeuger. Sie sehen, wie er verschiedensten Objekten und Naturelementen ihre ureigenen Sounds entlockt – und hören dank Kopfhörern alle Details.

**MI 19 h | DO 21 h | SO 13:30 h**  
Treffpunkte: siehe [www.stadtrundgangfestival.ch](http://www.stadtrundgangfestival.ch)  
Dauer: 30 Minuten

StadtLand

### Was luegsch? – Safe gegen Gewalt

Warum Gewalt auch dich angeht und was du tun kannst, wenn's plötzlich heftig wird. Wer deine Story sieht und wieso du damit jemanden verletzen kannst. Weshalb es zur Eskalation kommt und wo du Schutz findest.

**FR 17 h | SA 17 h**  
Treffpunkt: Sporthallen Weissenstein (Könizstrasse 111)  
Dauer: 90 Minuten

StadtLand

### Unter Verschluss – Ein Berner Politkrimi

Wo konspirative Treffen stattfinden und die Geheimarmee den Widerstand probt. Warum der Oberstleutnant sterben musste und was die Aktentasche mit dem Mord zu tun hat. Welche Namen auf der geheimen Liste stehen und wem überhaupt noch zu trauen ist.

**FR 20 h | SA 19 h**  
Treffpunkt: Park Café Kleine Schanze (Bundesgasse 7)  
Dauer: 90 Minuten

Bahnhof Bern

Festivalzentrum  
Berner Generationenhaus

StadtLand

### Labyrinth Dürrenmatt – 100 Jahre Friedrich Dürrenmatt

Wie Bern Dürrenmatts Stoff wurde und was es mit dem Labyrinth auf sich hat. Weshalb er den Bundesrat vor den Kopf stiess und was half, wenn er Gedanken nicht in Sprache fassen konnte.

**FR 14 h | SA 20 h | SO 14 h**  
Treffpunkt: Ecke Bundesterrasse/Münzrain  
Dauer: 90 Minuten

StadtLand

### StadtgeHspräch mit jungen Menschen

Wie wollen wir leben? In den StadtgeHsprächen geben jeweils drei junge Menschen an ausgewählten Standorten Einblick in ihre Lebensentwürfe, Projekte und Visionen. Sie treten miteinander in Kontakt und sprechen über Themen, die sie beschäftigen. Ein junges Moderationsteam leitet durch den Rundgang und sorgt für einen lebendigen Austausch.

**DO 18 h | FR 18 h | SA 18 h**  
Treffpunkte: siehe [www.stadtrundgangfestival.ch](http://www.stadtrundgangfestival.ch)  
Dauer: 60 Minuten

StadtLand

### Expedition Ausserholligen – Eine Zeitreise durchs Quartier

Wie unterschiedliche Bedürfnisse vereint werden und was die Nachbar\*innen davon halten. Weshalb wir die Sinne schärfen müssen und wie uns dabei Zeitreisende helfen. Wo Zwischenraum zur Stadt wird und weshalb Fiktion und Geschichte verschmelzen. Ein Streifzug durch den Entwicklungsschwerpunkt Ausserholligen mit Stimmen aus dem Quartier.

**MI 19 h | SA 16 h | SO 12:30 h**  
Treffpunkt: Europaplatz  
Dauer: 90 Minuten

Kollektiv F

### Domino race

Ein menschliches Domino aus 6 Tänzer\*innen tanzt durch die Stadt. Körper stossen an Körper. Es entsteht eine Folge von Bewegungen, eine Kette von Reaktionen, über viele Körper hinweg. Sie nehmen die Stimmung und die Architektur des Ortes auf und spielen mit dem, was er physisch provoziert.

**MI 17 h | DO 20 h | FR 21 h**  
Treffpunkt: Bundesterrasse (Station Marzilibahn)  
Dauer: 35 Minuten

Surprise

### Soziale Stadtrundgänge Bern

Roger und André erzählen ihre bewegten Lebensgeschichten, die von Armut, Sucht, Obdachlosigkeit und sozialer Isolation geprägt sind. Die beiden Surprise-Stadtführer zeigen, wie sie den Alltag auf der Gasse gemeistert haben und welche Institutionen ihnen geholfen haben, wieder aufzustehen.

**DO 19 h (Tour 2) | SA 12:30 h (Tour 1)**  
**Treffpunkt Tour 1 «Überleben auf der Gasse»:** Münsterplattform (bei den öffentlichen Toiletten)  
**Treffpunkt Tour 2 «In der Armutsfalle»:** Tramhaltestelle Monbijou (Richtung Wabern)  
Dauer: 90–120 Minuten

Bern Welcome

### Gespentisches Bern

Ein gruseliger Streifzug durch Berns Schattenwelten und Geistergeschichten. Auf dem Spaziergang warten Begegnungen mit Hexen, dunklen Gestalten und ewig Verbannten. «Gespentisches Bern» verbindet Sagen und Schauergeschichten mit historischen Geschehnissen.

**DO 20:30 h | SA 21 h**  
Treffpunkt: Zytglogge (Seite Kramgasse)  
Dauer: 90 Minuten

Bern Welcome und StadtLand

### Bern quartiert – Diesseits und jenseits der Autobahn

Im Zentrum des Quartierrundgangs im Berner Stadtteil IV (Kirchenfeld-Schosshalde) stehen Bewohner\*innen und deren Alltagsgeschichten. Die Beteiligten vermitteln ein lebendiges Bild, da sie selbst Teil der Geschichte(n) sind, über die sie erzählen. Damit ergibt sich ein eigener, überraschender Zugang zu diesem Stadtteil.

**FR 18 h | SA 14 h | SO 11:30 h**  
Treffpunkt: Tramhaltestelle Wittgikofen (Linie 8)  
Dauer: 100 Minuten

# STADTRUNDGÄNGE